

**SpELLPAC**



*Special Education/  
English Language Learning  
Parent Advisory Council*

\*\*\*\*\*

## Boletín de verano de SpELLPAC junio de 2021

por **Becca Mason, directora de ELL y Lauren Robinson, coordinadora de educación especial** ;

Feliz junio, familias de Codman!

Hemos llegado al final de un año muy desafiante y estamos agradecidos por toda la dedicación y colaboración que continúan mostrando con sus estudiantes en Codman Academy. A medida que nos acercamos al final del año escolar, queríamos tomarnos un tiempo para compartir algunos recursos que podrían resultarle útiles para disfrutar de su verano juntos, así como para prepararse para el próximo año escolar.

¡Esperamos que disfrute explorando estos recursos con sus estudiantes y su familia y esperamos continuar nuestro trabajo juntos como Codman Crew!

Grandes noticias en el Departamento de ELL: ¡acabamos de contratar a dos nuevos maestros para que se unan a nosotros para servirle a usted y a sus estudiantes!

Catherine Brennan y Amanda Rouillard se unirán al Departamento de ELL en el otoño como maestras de ELL. Catherine trabajará con estudiantes en los grados 4-8 y Amanda trabajará con los estudiantes de K1-3rd. Estamos muy emocionados de que se unan a nuestro equipo.

El Programa de Enriquecimiento de Verano de Codman se llevará a cabo del 28 de junio al 23 de julio de este año. Estamos en las etapas finales de planificación para este mes de apoyo académico y social. ¡Más información por venir!

A medida que nuestro número de casos de COVID-19 continúa disminuyendo en Boston, el mundo comienza a abrirse nuevamente. Aquí hay una gran lista de cosas gratuitas para hacer en la ciudad este verano: [Time Out Boston](#).

Esperamos verte de nuevo este verano o en el otoño. ¡Disfrute de un verano feliz, seguro y satisfactorio!

Afectuosamente,

Becca y Lauren ¡

.....

Aquí hay algunos recursos excelentes para usted y sus estudiantes, durante el verano y más allá!

**Desarrollo y aprendizaje del lenguaje:**

[7 formas de prevenir la pérdida de aprendizaje durante el verano](#) : este artículo de EduTopia es una excelente lista breve de formas en las que puede continuar apoyando a su estudiante durante el largo verano.

[50 enlaces increíblemente útiles para aprender y enseñar inglés](#) : afortunadamente, existen muchos recursos excelentes para ELL y ESL en línea, desde sitios web de servicio completo hasta herramientas de referencia y comunidades, todos diseñados para hacer la tarea de educar a los estudiantes ELL un poco más fácil y más eficaz. Hemos buscado en Internet para compartir 50 de los mejores de estos recursos, y esperamos que encuentre una gran cantidad de contenido y herramientas valiosas a través de estos enlaces increíblemente útiles para los educadores de ELL.

[Boston Community ESOL Centercentro](#) : elBoston Community ESOL (inglés para hablantes de otros idiomas) está comprometido con el fortalecimiento de las comunidades en el área metropolitana de Boston superando las barreras lingüísticas y culturales. Buscamos capacitar a los residentes a través de clases de ESOL inmersivas y efectivas que se llevan a cabo en toda el área. Mejorar el dominio del inglés permite a

los miembros de la comunidad buscar empleo, educación y los capacita para ser autodefensores. Sin embargo, la espera actual para obtener clases asequibles en Boston es de 2 años en promedio. El Boston Community ESOL Center ofrece estas clases intensivas y atractivas a la comunidad. *El Boston Community ESOL Center* es una iniciativa sin fines de lucro que ofrece cursos de inglés atractivos para hablantes de otros idiomas impartidos por instructores comprometidos a quienes capacitamos ampliamente. A través de asociaciones con organizaciones comunitarias que sirven como redes de apoyo para comunidades específicas, nuestros estudiantes pueden participar en su propio éxito.

[Colorín Colorado](#) - Colorín Colorado es el principal sitio web nacional que sirve a los educadores y las familias de los estudiantes que están aprendiendo inglés (ELL) en los grados PreK-12. Colorín Colorado ha brindado información, actividades y asesoramiento gratuitos basados en investigaciones a padres, escuelas y comunidades de todo el país durante más de una década.

[Sitios web interactivos para el aprendizaje de ELL](#) : esta lista, de las bibliotecas de la Universidad de Wisconsin-Madison, es un gran recurso para encontrar herramientas de aprendizaje interactivas en línea para estudiantes y adultos.

### **Organizaciones y sitios web:**

[Action for Boston Community Development \(ABCD\)](#) - ABCD es parte de la Community Action Network, creada con la aprobación de la Ley de Oportunidades Económicas, que se convirtió en ley en 1964. La ley era un plan amplio para mejorar las vidas de todos los estadounidenses, independientemente de sus circunstancias. Como agencia de acción comunitaria, se esfuerzan por brindar acceso a muchos recursos y servicios diferentes, incluidas clases de estudiantes adultos: [inglés para inglés para hablantes de otros idiomas \(ESOL\)](#).

[Asociación de Mujeres Haitianas en Boston](#) - La Asociación de Mujeres Haitianas en Boston es una organización comunitaria de base dedicada a empoderar a las mujeres haitianas de bajos ingresos y sus hijos. Creemos que todos, independientemente de su raza o sexo, deben tener los mismos derechos y que las mujeres deben tener oportunidades ilimitadas para desarrollarse como individuos, sin las trabas de las tradiciones sociales.

[Center for Community Health, Education Research, and Service, Inc.](#) - El Center for Community Health Education Research and Service, Inc. (CCHERS) es una organización comunitaria que es una asociación comunitaria y académica. Establecida en 1991, CCHERS, Inc. está compuesta por Boston Medical Center, la Comisión de Salud Pública de Boston, la Facultad de Medicina de la Universidad de Boston, la Facultad de Ciencias de la Salud Bouvé de la Universidad Northeastern y una red establecida de quince centros de salud comunitarios (FQHC) que sirven a las personas raciales y poblaciones étnicamente diversas de la ciudad.

[Dominicana Centro de Desarrollo](#) - El Centro de Desarrollo Dominicana (DDC) es una organización sin fines de lucro liderada y dirigida por residentes inmigrantes de Boston, Massachusetts. DDC surgió para desarrollar y empoderar a inmigrantes dominicanos e inmigrantes que representan a todas las comunidades. Nos esforzamos por mejorar la calidad de vida de nuestros miembros promoviendo problemas de inmigración que podrían afectar a nuestras comunidades, incluidas, entre otras, las leyes vigentes, los procedimientos legales, la inmigración y los derechos humanos. Lo hacemos a través de la programación de oportunidades educativas y de liderazgo que permitirían a nuestros miembros aprender y aprovechar al máximo lo que este país tiene para ofrecer y así tener una vida productiva. Esta misión se logra proporcionando programas y organizando actividades que reúnen a residentes antiguos y recién llegados de todas las edades y antecedentes diversos para lograr la justicia económica, política y social. Creemos que las nuevas comunidades de inmigrantes emergentes son el motor impulsor para promover las familias y los valores culturales. El DCC abraza un futuro de igual representación, igualdad de derechos e igualdad de poder para todas las familias inmigrantes. Esperamos establecer una organización que sea un modelo a seguir para otras comunidades de inmigrantes.

[CentroCentro](#) : Haitiano de Servicios MúltiplesEl Haitiano de Servicios Múltiples, la agencia de servicios sociales más grande que atiende a la población haitiana en Massachusetts, es una agencia sin fines de lucro fundada en 1978 para satisfacer las necesidades del creciente número de refugiados haitianos que llegan al área. . Se unió a la red de Caridades Católicas en 1984. Su misión es servir, de una manera lingüística y culturalmente sensible, la salud, la educación, la guardería y las necesidades de inmigración / asentamiento / alimentación de la comunidad haitiana, que ascienden a aproximadamente 20-25,000, y fomentar la autosuficiencia económica y social. Hoy atiende a 5,000 familias anualmente.

[Sociedad Latina](#) - Desde 1968, Sociedad Latina ha estado trabajando en asociación con jóvenes y familias latinas para poner fin al ciclo de pobreza, desigualdad en el acceso a los servicios de salud y falta de oportunidades educativas y profesionales en nuestra comunidad. Hemos introducido soluciones innovadoras a los problemas más críticos que enfrentan los jóvenes latinos en la actualidad. Nuestro enfoque celebra nuestras diversas herencias latinas y permite a los jóvenes forjar identidades con profundas raíces en la cultura latina. Nuestro modelo apoya el desarrollo positivo y creativo de los jóvenes de 11 a 21 años, creando una comunidad que valora a los jóvenes y les permite ser líderes en su comunidad. Cada año, Sociedad Latina atiende a 5,000 jóvenes y adultos. Más de mil de estos jóvenes participan de manera intensiva en nuestra programación diaria integral y coordinada, en cuatro áreas clave que satisfacen las necesidades e intereses de la comunidad: Educación, Desarrollo de la Fuerza Laboral, Compromiso Cívico y Arte y Cultura. Los programas promueven la participación a largo plazo, las interacciones positivas con los adultos y el orgullo cultural. Reconocemos que brindar a los jóvenes una amplia red de apoyo les permite desarrollarse como adultos jóvenes seguros, competentes, autosuficientes y orgullosos.

[Centro de Desarrollo de Somalia](#) - ¿Necesita ayuda para adaptarse a la vida en Estados Unidos? Si es así, usted ha venido al lugar correcto. ¿Necesita aprender el idioma inglés y las habilidades de alfabetización, encontrar vivienda o empleo o necesita apoyo para la presentación de solicitudes de inmigración y ciudadanía? El Centro de Desarrollo de Somalia es el centro de información sobre reasentamiento y apoyo para los somalíes y otros grupos africanos. Nuestro personal es somalí estadounidense bilingüe y bicultural, lo que nos coloca en una posición única para abordar las necesidades específicas de su cultura. Ofrecemos programas y servicios de apoyo cultural para satisfacer sus necesidades cambiantes. The Road to Economic Self Sufficiency y Somali Women Rising son programas integrales que se centran en derribar las barreras para los adultos jóvenes y las mujeres que, con el apoyo y la orientación adecuados, tienen el mayor potencial para aprovechar las oportunidades y prosperar en Estados Unidos. Otros servicios básicos incluyen asistencia para la vivienda, atención médica y beneficios públicos, apoyo para la preparación para la ciudadanía, idioma inglés, instrucción básica en alfabetización y capacitación laboral para jóvenes y adultos, interpretación y defensa en los tribunales. Nuestro objetivo es fortalecer la comunidad somalí mediante el desarrollo de la capacidad de las personas y familias somalíes, y cada vez más clientes de otras comunidades africanas, para ser ciudadanos autosuficientes y productivos en Estados Unidos. El Centro de Desarrollo de Somalia (SDC) es una organización 501 c 3 con la misión de "proporcionar servicios

comunitarios consistentemente excelentes y accesibles a todos los somalíes en el área metropolitana de Boston".

---

**Sitio web de las escuelas  
públicas autónomas de la  
Academia Codman**

637 Washington Street, Dorchester, MA